

高等学校教材

Русский язык

俄语

1

修订本

黑龙江大学俄语系编

外语教学与研究出版社

高等学校教材

俄 语

(修 订 本)

第 一 册

黑龙江大学俄语系 编

外语教学与研究出版社

主 编： 龙 翔 阎家业
修 订 者： 林宝煊 （基础课）
吴性存 （导论课）
主 审： 信德麟 赵 辉

高 等 学 校 教 材

俄 语

（修 订 本）

第 一 册

黑 龙 江 大 学 俄 语 系 编

外 语 教 学 与 研 究 出 版 社 出 版

（北京外国语学院23号信箱）

北 京 万 泉 印 刷 厂 排 版

北 京 怀 柔 燕 东 印 刷 厂 印 刷

新 华 书 店 北 京 发 行 所 发 行

全 国 各 地 新 华 书 店 经 售

开本850×1168 1/32 14 印张 289 千字

1986年6月第2版

1987年6月北京第七次印刷

印数 70,221 - 76,720 册

ISBN 7-5600-0041-X 7G · 42

书号：7215·129 定价：2.05 元

修 订 本 前 言

本书是高等学校俄语专业基础阶段实践课教科书（共四册）中的第一册，包括语音导论课及基础课两部分，共1300多生词。

本书力求从俄语的特点出发，强调在基础阶段打好扎实而系统的语法基本功，同时突出听说读写译的实践技能；要求在一年半左右学完并实际掌握俄语基础语法和大约2500—3000个单词以及正确的语音语调。第四学期开始向提高阶段过渡。

语音导论课的练习部分主要采用苏联出版的《Русский язык для всех》的录音材料。导论课出现的生词除动词外，在基础课再现时一般就不再作为生词处理。导论课结束后，语音和语调的训练另设课型解决。

基础课部分除复习课外，每课均包括语法、范句、问答、对话、课文、生词表及练习等内容。语法部分力求简明扼要地说明该课语法项目的意义、用法和变化规则，供学生自学用；课堂上教师只须稍加讲解，即可实践；当然也可以先进行初步实践，在实践过程中归纳语法规则。范句担负该课语法的单项训练和某些词汇训练的任务；括号中的替换词和词组用来初步巩固该项语法规则。问答提供运用该语法规则或词汇的具体上下文。对话则提供较复杂的特定情景，供学生熟读问答后通过言语实践进一步活用语法和词汇。课文是学习新词、培养连贯性叙述能力的材料，要求学生听、说、读、写、译全面掌握。练习一般都有语法练习及词汇练习两部分，分别以I、II标明。部分练习可供学生自习时做，不一定全在课堂上进行。

1
4/10/01

本书初版于1980年。初版的主要编写者为龙翔、阎家业等。初版经高校外语专业教材编审委员会俄语编审组审定为高等学校教材。这次在广泛使用的基础上进行了修订。修订本全书结构及编写原则没有重大改变，主要是适当增大了难度，语法项目作了少量合并和增加，词汇量有较大幅度的扩大，范句、问答、对话及课文作了一些增删和更换（约三分之一），改正了一些错误。

修订版的主要编者为林宝煊。语音导论课的主要编者为吴性存。修订过程中原编者龙翔、阎家业也参加了讨论。全书经苏联专家 Н. С. Гладышева 校阅，并由教材编审委员会约请北京外国语学院信德麟、赵辉同志主审，最后审定通过。

配合本书的录音带、幻灯片及其他视听软件由黑龙江大学电化教研室承做。

对本书的批评、指正，欢迎函告黑龙江大学俄语系。

1985年10月

СОДЕРЖАНИЕ 目 录

ВВЕДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС 语音导论课

Урок 1	1
I. 引言	1
II. 元音 [a], [y], [o], [э]	2
III. 清辅音和浊辅音	2
IV. 辅音 [m], [n], [ɕ], [ɲ], [ɳ], [ɲ]	2
V. 音节和重音	3
VI. 元音 [o], [a] 的弱化	3
VII. 陈述句语调 (调型 1)	3
Урок 2	7
I. 辅音 [ф], [в], [с], [з], [ж]	7
II. 词末尾浊辅音的清化	8
III. 元音 [и]	8
IV. 字母 я, ю, ё, е	8
Урок 3	11
I. 辅音 [к], [г], [х]	11
II. 元音 [ы]	11
III. 调型中心的位置	12
IV. 带疑问词的疑问句语调 (调型 2)	12
V. 移行规则 (1)	13
Урок 4	16
I. 前置词的读法	16

II.	语段	16
III.	无疑问词的疑问句语调(调型3)	16
Урок 5		21
I.	硬辅音和软辅音	21
II.	软辅音 [т'], [д'], [н'], [с'], [з']	21
III.	软音符号 ь	22
IV.	硬音符号 ъ	22
V.	移行规则(2)	22
Урок 6		27
I.	软辅音 [м'], [п'], [б'], [ф'], [в']	27
II.	软辅音后元音 [а], [э] 的弱化	27
Урок 7		32
I.	软辅音 [к'], [г'], [х']	32
II.	词的节律	32
III.	带对别连接词 а 的不完全疑问句语调(调型4)	32
Урок 8		38
I.	辅音 [р]	38
II.	词首 [и] 的发音	38
III.	部分外来词中非重读的 [о] 的发音	38
IV.	呼唤、问候、道谢的语调及祈使句语调(1)	38
Урок 9		42
I.	软辅音 [р']	42
II.	重问语调 :	42
Урок 10		49

I.	辅音 [л], [л']	49
II.	带连接词 или 的疑问句语调	49
Урок 11		55
I.	辅音 [ш], [ж]	55
II.	[ш], [ж] 后元音 [а], [о], [э] 的弱化	56
III.	某些辅音组的读音 (1)	56
IV.	祈使句语调 (2)	56
V.	重复对方问话的语调	56
Урок 12		63
I.	辅音 [ч], [ш], [ц]	63
II.	[ц] 后元音 [а], [о], [э] 的弱化	64
III.	某些辅音组的读音 (2)	64
IV.	俄罗斯人父称的读音	65
V.	某些词在口语中的读音	65
VI.	调查询问句语调	65
Урок 13		71
I.	清浊辅音的同化	71
II.	词首非重读的 [э] 的发音	71
III.	陈述句中的未完结语调	72
Урок 14		76
I.	某些辅音组的读音 (3)	76
II.	列举语调	76
III.	对比语调	77
Урок 15		81
I.	表示极为赞赏的感叹句语调 (调型 5)	81
II.	表示轻微赞赏的感叹句语调 (调型 6)	82

III. 表示否定及不可能的感叹句语调 (调型7) . . .	82
IV. 调型小结	83
V. 调型对比	84
VI. 俄语字母表	86

ОСНОВНОЙ КУРС 基础课

Урок 1	90
Грамматика	
I. 俄语的词类	90
II. 名词的性	91
III. 代词的性	92
IV. 形容词的性	95
Текст	
Наша аудитория	101
Урок 2	109
Грамматика	
I. 名词的复数	109
II. 形容词和疑问代词 какой 的复数	110
III. 物主代词和疑问代词 чей 的复数	111
IV. 指示代词 этот, тот 的复数	112
Текст	
Наш университет	116
Урок 3	123
Грамматика	
I. 动词第一式变位	123
II. 主语和谓语	125
III. 定语	126

IV. 副词	127
Текст	
Наши занятия	132
Урок 4	139
Грамматика	
I. 动词第二式变位	139
II. 名词单数第六格	141
III. 前置词 в, на (表示处所)	142
Текст	
Предпочитаю жить в деревне	148
Повторение 1	156
Урок 5	163
Грамматика	
I. 及物动词和不及物动词	163
II. 补语	163
III. 阴性名词单数第四格	164
IV. 形容词、代词阴性单数第四格	165
V. 前置词 в, на (表示方向)	165
Текст	
Наш день	170
Урок 6	180
Грамматика	
I. 动物名词和非动物名词	180
II. 阳性、中性名词单数第四格	180
III. 形容词、代词的阳性、中性单数第四格	182
IV. 人称代词第四格	183
V. 中国人的姓名及其变格	183

Текст	
Мои друзья	188
Урок 7	198
Грамматика	
I. 动词的时间	
——现在时和过去时	198
II. 人称代词第二格与前置词 у	201
III. 动词 быть 的现在时和过去时	201
IV. 不定人称句	203
Текст	
Отдых на юге	208
Урок 8	218
Грамматика	
I. 名词复数第四格	218
II. 形容词、代词复数第四格	220
III. 状语	221
Текст	
В парке	226
Урок 9	235
Грамматика	
I. 动词的将来时	235
II. 动词 быть 的将来时	236
III. 定向动词与不定向动词	236
IV. 构词知识 (1)	
——词的构造	238
Текст	
О погоде	243

Урок 10	253
Грамматика	
I. 名词复数第六格	253
II. 形容词单、复数第六格	254
III. 代词单、复数第六格	255
Текст	
Экскурсия в госхоз	262
Повторение 2	271
Урок 11	281
Грамматика	
I. 动词的体 (1)	
——完成体动词过去时	281
II. 动词体的对应形式	283
III. 联系用语与连接词	284
Текст	
Как я изучал русский язык	290
Урок 12	301
Грамматика	
I. 动词的体 (2)	
——完成体动词将来时	301
II. 完成体动词的意义	302
III. 及物动词加 -ся (1)	303
Текст	
Письмо домой	308
Урок 13	321
Грамматика	
I. 名词、形容词、代词单数第二格	321

II. 第二格的用法 (1)	325
Текст	
Первый день в Пекине	332
Урок 14	342
Грамматика	
I. 名词、形容词、代词复数第二格	342
II. 数词 1 — 20	344
III. 第二格的用法 (2)	346
Текст	
Москва	352
Урок 15	362
Грамматика	
I. 动词命令式 (1)	
——第二人称命令式	362
II. 人称代词第三格	367
III. 不定式句	367
Тексты	
1) В столовой	371
2) У меня гость	372
Урок 16	382
Грамматика	
I. 句子的分类	382
II. 简单句和复合句	385
III. 并列复合句和主从复合句	385
IV. 说明从属句 (1)	387
Текст	
Времена года	390

Повторение 3	398
Словник	409
Приложения	
I. Грамматические термины 语法术语	429
II. Обиходные выражения на занятиях 课堂用语	430

ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС

语音导论课

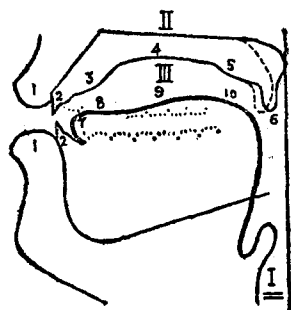
УРОК I

- I. 引言
- II. 元音 [a], [y], [o], [ɔ]
- III. 清辅音和浊辅音
- IV. 辅音 [m], [n], [ŋ], [h], [r], [ʁ]
- V. 音节和重音
- VI. 元音 [o], [a] 的弱化
- VII. 陈述句语调(调型1)

I. 引言

成年人学习外语语音，最好是在了解发音原理的基础上多听多练，自觉地模仿。

语音是肺部呼出的气流经过喉、口、鼻等器官调节而形成的。发音器官的构造及其各部分的名称如下图所示。



发音器官图

发音器官图

I 声带 II. 鼻腔 III. 口腔

- 1. 上、下唇; 2. 上、下齿;
- 3. 齿龈; 4. 硬腭;
- 5. 软腭; 6. 小舌;
- 7. 舌尖; 8. 前舌;
- 9. 中舌; 10. 后舌。

俄语的音分为元音和辅音。发音时声带振动、气流在通路上不受阻碍的是元音；不论声带振动与否，气流在通路上受阻碍的是辅音。俄语有6个元音和36个辅音。

俄语使用拼音文字，共有33个字母。

II. 元音 [a], [y], [o], [ə]

元音 [a] 和汉语 «a» (阿)基本相同。

元音 [y] 和汉语 «u» (乌)近似，但双唇圆撮，前伸成筒状。

元音 [o] 发音时双唇圆撮前伸，起音期稍带较开的 [y] 音，然后滑向很开的 [o]。它不同于汉语的 «ou» (欧)。

元音 [ə] 和汉语 «ye» (耶)中的 «e» 近似，但舌位较低。练习时，可把 «ye» 拖长，同时把舌位降低些，唇角稍向两边咧开，舌体前移，中舌向硬腭抬起。注意不要把 [ə] 发成 «ai» (哀)。

III. 清辅音和浊辅音

发音时声带不振动的辅音叫清辅音，声带振动的叫浊辅音。俄语辅音大部分是清浊成对的。

IV. 辅音 [m], [n], [ɕ], [ɲ], [t], [ɲ]

辅音 [m] 和汉语 «m» (“妈” «ma» 中的声母)相同。

辅音 [n] 和汉语 «b» (“爸” «ba» 中的声母)近似。

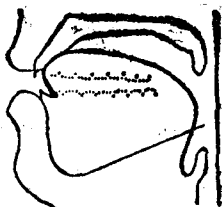
辅音 [ɕ] 的成阻部位与 [n] 相同，但发 [n] 时声带不振动，发 [ɕ] 时声带振动。[n] 和 [ɕ] 是相对应的清浊辅音，试比较：

па — ба

но — бо

пу — бу

辅音 [ɲ] 接近汉语 «n» (“拿” «na» 、 “安” «an» 中的 «n»)。发 [ɲ] 时，舌尖依傍下齿，前舌贴住上齿和齿龈。



— н —

на	но	ну
ан	он	ун

辅音 [ɗ] 接近汉语 «д» (“大” «da» 中的声母)。发 [ɗ] 时，舌尖依傍下齿，前舌贴住上齿和齿龈。辅音 [ɗ] 是清辅音。

辅音 [ɗ] 是与 [ɗ] 相对应的浊辅音，试比较：

та — да то — до ту — ду

V. 音节和重音

俄语音节可以由一个元音单独构成，也可以由一个元音加上一个或几个辅音构成。一个词有几个元音，就有几个音节，如：до, там 都是一个音节；э-тот, А-нна 各有两个音节。

多音节词都有一个音节发得比较突出，这种现象叫重音。重音里的元音发得清晰有力、比较长，非重音里的元音发得比较弱、比较短。重音通常用 “’” 表示，如：э-тот, о-на́.

VI. 元音 [o], [a] 的弱化

非重读的 [o], [a] 在词首或硬辅音后、重音节前一音节中，发短而弱的 [ʌ]，音标用 [ʌ] 表示，在其他非重音节中发音比 [ʌ] 更短、更弱，音标用 [ɐ] 表示，如：

домá [дʌмá] это [э́тɐ]

VII. 陈述句语调(调型 1)

俄语有七种基本调型。每种调型一般由调型中心、中心前部、中心后部三个部分组成，如：Мама дома. 符号 —| 表示中心前部；调型中心不加符号；|— 表示中心后部。调型中心通常